

438722-2026 - Súťaž

Španielsko – Prekladateľské služby – Servicio de apoyo para la traducción de textos del castellano al euskera y del euskera al castellano

OJ S 120/2026 25/06/2026

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Služby

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: SPRI-Agencia Vasca de Desarrollo Empresarial - SPRI

E-mail: aatela@spri.eus

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Regionálny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Hospodárske záležitosti

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Servicio de apoyo para la traducción de textos del castellano al euskera y del euskera al castellano

Opis: Servicio de apoyo para la traducción de textos del castellano al euskera y del euskera al castellano

Identifikátor postupu: be79ac9a-b949-46bb-8605-dc81578819a4

Interný identifikátor: 2026017 Armonizado

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

Hlavné prvky postupu: Abierto

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 79530000 Prekladateľské služby

2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bizkaia (ES213)

Krajina: Španielsko

2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Araba/Álava (ES211)

Krajina: Španielsko

2.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Gipuzkoa (ES212)

Krajina: Španielsko

2.1.3. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 300 000,00 EUR

2.1.4. Všeobecné informácie

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

2.1.5. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Maximálny počet častí, za ktoré môže jeden uchádzač predložiť ponuky: 6

Podmienky zmluvy:

Maximálny počet častí, za ktoré môžu byť zmluvy zadané jednému uchádzačovi: 2

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Oznámenie

Porušenie povinností stanovených na základe čisto vnútroštátnych dôvodov vylúčenia: .

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: LOTE 1

Opis: Traducción especializada de textos de comunicación y marketing para SPRI.

Interný identifikátor: 63738

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 79530000 Prekladateľské služby

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bizkaia (ES213)

Krajina: Španielsko

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Araba/Álava (ES211)

Krajina: Španielsko

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Gipuzkoa (ES212)

Krajina: Španielsko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Trvanie: 12 Mesiac

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 1

Ďalšie informácie o obnovení: Existe la posibilidad de prorrogar una vez, por el mismo plazo, a instancia de SPRI, es decir: la duración total (contrato y posibles prórrogas) no podrá superar el plazo de dos (2) años.

5.1.5. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 40 000,00 EUR

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Celkový ročný obrat

Popis výberového kritéria: Volumen de negocios anual general

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Referencias sobre servicios específicos

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Náklady

Opis: Oferta económica

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 52

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Equipo de trabajo

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 28

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Memoria técnica

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 20

5.1.11. Súťažné podklady

Adresa súťažných podkladov: <https://www.contratacion.euskadi.eus>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.contratacion.euskadi.eus/KPELicitacion>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: španielčina, baskičtina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 24/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 2 Mesiace

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 09/09/2026 13:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doplňujúce informácie: Apertura del sobre B

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. **Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie**

Organizácia pre preskúmanie: Órgano Administrativo de Recursos Contractuales

Informácie o lehotách na preskúmanie: El plazo para interponer recurso especial es de 15 días hábiles

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: SPRI-Agencia Vasca de Desarrollo Empresarial - SPRI

5.1. **Časť: LOT-0002**

Názov: LOTE 2

Opis: Traducción especializada de textos de las áreas de especialización de tecnología, innovación y sostenibilidad, de transformación digital y de desarrollo empresarial para SPRI.

Interný identifikátor: 63739

5.1.1. **Účel**

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 79530000 Prekladateľské služby

5.1.2. **Miesto plnenia**

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bizkaia (ES213)

Krajina: Španielsko

5.1.2. **Miesto plnenia**

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Araba/Álava (ES211)

Krajina: Španielsko

5.1.2. **Miesto plnenia**

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Gipuzkoa (ES212)

Krajina: Španielsko

5.1.3. **Predpokladané trvanie**

Trvanie: 12 Mesiac

5.1.4. **Obnovenie**

Maximálny počet obnovení: 1

Ďalšie informácie o obnovení: Existe la posibilidad de prorrogar una vez, por el mismo plazo, a instancia de SPRI, es decir: la duración total (contrato y posibles prórrogas) no podrá superar el plazo de dos (2) años.

5.1.5. **Hodnota**

Predpokladaná hodnota bez DPH: 60 000,00 EUR

5.1.6. **Všeobecné informácie**

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

5.1.9. **Kritériá výberu**

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Celkový ročný obrat

Popis výberového kritéria: Volumen de negocios anual general

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Náklady

Opis: Oferta económica

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 52

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Equipo de trabajo

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 28

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Memoria técnica

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 20

5.1.11. Súťažné podklady

Adresa súťažných podkladov: <https://www.contratacion.euskadi.eus>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.contratacion.euskadi.eus/KPELicitacion>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: španielčina, baskičtina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 24/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 2 Mesiace

Informácie o verejnom otváraní ponúk:

Dátum otvorenia: 09/09/2026 13:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doplňujúce informácie: Apertura del sobre B

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Órgano Administrativo de Recursos Contractuales

Informácie o lehotách na preskúmanie: El plazo para interponer recurso especial es de 15 días hábiles

5.1. Časť: LOT-0003

Názov: LOTE 3

Opis: Servicio de apoyo para la traducción de textos del castellano al euskera y del euskera al castellano

Interný identifikátor: 63747

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 79530000 Prekladateľské služby

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bizkaia (ES213)

Krajina: Španielsko

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Araba/Álava (ES211)

Krajina: Španielsko

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Gipuzkoa (ES212)

Krajina: Španielsko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Trvanie: 12 Mesiac

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 1

Ďalšie informácie o obnovení: Existe la posibilidad de prorrogar una vez, por el mismo plazo, a instancia de SPRI, es decir: la duración total (contrato y posibles prórrogas) no podrá superar el plazo de dos (2) años.

5.1.5. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 60 000,00 EUR

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Celkový ročný obrat

Popis výberového kritéria: Volumen de negocios anual general

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Referencias sobre servicios específicos

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Náklady

Opis: Oferta económica

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 52

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Equipo de trabajo

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 28

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Memoria técnica

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 20

5.1.11. Súťažné podklady

Adresa súťažných podkladov: <https://www.contratacion.euskadi.eus>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.contratacion.euskadi.eus/KPELicitacion>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: španielčina, baskičtina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 24/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 2 Mesiace

Informácie o verejnom otváraní ponúk:

Dátum otvorenia: 09/09/2026 13:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doplňujúce informácie: Apertura del sobre B

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Órgano Administrativo de Recursos Contractuales

Informácie o lehotách na preskúmanie: El plazo para interponer recurso especial es de 15 días hábiles

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: SPRI-Agencia Vasca de Desarrollo Empresarial - SPRI

5.1. Časť: LOT-0004

Názov: LOTE 4

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 79530000 Prekladateľské služby

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bizkaia (ES213)

Krajina: Španielsko

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Araba/Álava (ES211)

Krajina: Španielsko

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Gipuzkoa (ES212)

Krajina: Španielsko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Trvanie: 12 Mesiace

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 1

Ďalšie informácie o obnovení: Existe la posibilidad de prorrogar una vez, por el mismo plazo, a instancia de SPRI, es decir: la duración total (contrato y posibles prórrogas) no podrá superar el plazo de dos (2) años.

5.1.5. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 60 000,00 EUR

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Celkový ročný obrat

Popis výberového kritéria: Volumen de negocios anual general

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Referencias sobre servicios específicos

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Náklady

Opis: Oferta económica

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 52

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Equipo de trabajo

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 28

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Memoria técnica

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 20

5.1.11. Súťažné podklady

Adresa súťažných podkladov: <https://www.contratacion.euskadi.eus>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.contratacion.euskadi.eus/KPELicitacion>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: španielčina, baskičtina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 24/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 2 Mesiace

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 09/09/2026 13:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doplňujúce informácie: Apertura del sobre B

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Órgano Administrativo de Recursos Contractuales

Informácie o lehotách na preskúmanie: El plazo para interponer recurso especial es de 15 días hábiles

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: SPRI-Agencia Vasca de Desarrollo Empresarial - SPRI

5.1. Časť: LOT-0005

Názov: LOTE 5

Opis: Traducción especializada de textos para AZPILUR EUSKADI, S.A.M.P.

Interný identifikátor: 63749

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 79530000 Prekladateľské služby

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bizkaia (ES213)

Krajina: Španielsko

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Araba/Álava (ES211)

Krajina: Španielsko

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Gipuzkoa (ES212)

Krajina: Španielsko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Trvanie: 12 Mesiace

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 1

Ďalšie informácie o obnovení: Existe la posibilidad de prorrogar una vez, por el mismo plazo, a instancia de SPRI, es decir: la duración total (contrato y posibles prórrogas) no podrá superar el plazo de dos (2) años.

5.1.5. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 20 000,00 EUR

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Celkový ročný obrat

Popis výberového kritéria: Volumen de negocios anual general

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Referencias sobre servicios específicos

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Náklady

Opis: Oferta económica

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 52

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Memoria técnica

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 20

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Equipo de trabajo

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 28

5.1.11. Súťažné podklady

Adresa súťažných podkladov: <https://www.contratacion.euskadi.eus>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.contratacion.euskadi.eus/KPELicitacion>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: španielčina, baskičtina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 24/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 2 Mesiace

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 09/09/2026 13:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doplňujúce informácie: Apertura del sobre B

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Órgano Administrativo de Recursos Contractuales

Informácie o lehotách na preskúmanie: El plazo para interponer recurso especial es de 15 días hábiles

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: SPRI-Agencia Vasca de Desarrollo Empresarial - SPRI

5.1. Časť: LOT-0006

Názov: LOTE 6

Opis: Traducción especializada de textos para PARQUE TECNOLÓGICO, S.A., PARQUE TECNOLÓGICO DE ÁLAVA y PARQUE CIENTÍFICO Y TECNOLÓGICO DE GIPUZKOA,S.A.

Interný identifikátor: 63750

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Služby

Hlavná klasifikácia (cpv): 79530000 Prekladateľské služby

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bizkaia (ES213)

Krajina: Španielsko

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Araba/Álava (ES211)

Krajina: Španielsko

5.1.2. Miesto plnenia

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Gipuzkoa (ES212)

Krajina: Španielsko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Trvanie: 12 Mesiac

5.1.4. Obnovenie

Maximálny počet obnovení: 1

Ďalšie informácie o obnovení: Existe la posibilidad de prorrogar una vez, por el mismo plazo, a instancia de SPRI, es decir: la duración total (contrato y posibles prórrogas) no podrá superar el plazo de dos (2) años.

5.1.5. Hodnota

Predpokladaná hodnota bez DPH: 60 000,00 EUR

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): nie

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Oznámenie

Kritérium: Celkový ročný obrat

Popis výberového kritéria: Volumen de negocios anual general

Kritérium: Referencie na špecifikované služby

Popis výberového kritéria: Referencias sobre servicios específicos

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Náklady

Opis: Oferta económica

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 52

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Equipo de trabajo

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 28

Kritérium:

Typ: Kvalita

Opis: Memoria técnica

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (body, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 20

5.1.11. Súťažné podklady

Adresa súťažných podkladov: <https://www.contratacion.euskadi.eus>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povinná

Adresa na predkladanie: <https://www.contratacion.euskadi.eus/KPELicitacion>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: španielčina, baskičtina

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Varianty: Nie je povolená

Lehota na prijímanie ponúk: 24/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 2 Mesiace

Informácie o verejnom otváraní ponúk:

Dátum otvorenia: 09/09/2026 13:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doplňujúce informácie: Apertura del sobre B

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povinná

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: nie

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Órgano Administrativo de Recursos Contractuales

Informácie o lehotách na preskúmanie: El plazo para interponer recurso especial es de 15 días hábiles

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania: SPRI-Agencia Vasca de Desarrollo Empresarial - SPRI

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Órgano Administrativo de Recursos Contractuales

Registračné číslo: 121241.0

Poštová adresa: Donostia-San Sebastián, 1 01010 Vitoria-Gasteiz

Mesto: Vitoria-Gasteiz

PSČ: 01010

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Araba/Álava (ES211)

Krajina: Španielsko

E-mail: oararc@euskadi.eus

Telefón: +34 945019595

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie

8.1. ORG-0003

Úradný názov: SPRI-Agencia Vasca de Desarrollo Empresarial - SPRI

Registračné číslo: Q4800789B

Poštová adresa: Alda. Urquijo 36. 4^a plta. Edif. Plaza Bizkaia 48011 Bilbao(Bizkaia)

Mesto: Bilbao

PSČ: 48011

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Bizkaia (ES213)

Krajina: Španielsko

Kontaktné miesto: Zuriñe Aranburu

E-mail: aatela@spri.eus

Telefón: +34 944037000

Internetová adresa: <https://www.spri.eus>

Profil kupujúceho: <https://www.contratacion.euskadi.eus/>

Roly tejto organizácie:

Kupujúci

Organizácia poskytujúca doplňujúce informácie o postupe verejného obstarávania

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: e147aae8-b284-478e-882d-70ddc9488667 - 01

Typ formulára: Súťaž

Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii
– štandardný režim

Podtyp oznámenia: 16

Dátum odoslania oznámenia: 23/06/2026 17:15:01 (UTC+02:00) východoeurópsky čas,
stredoeurópsky letný čas

Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: španielčina

Číslo uverejnenia oznámenia: 438722-2026

Číslo vydania série S úradného vestníka: 120/2026

Dátum uverejnenia: 25/06/2026